



# Traité International

SUR LES RESSOURCES PHYTOGÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE



Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy

Mail: [pgrfa-treaty@fao.org](mailto:pgrfa-treaty@fao.org)

Facsimile: +39 0657056347

Téléphone: +39 0657055430

Réf: GB6-023-CDB COP-12

25 Septembre 2014

## NOTIFICATION

### **Événements parallèles pertinents au Traité et Points de l'ordre du jour prévu lors de la Conférence des Parties à la Convention sur la Diversité Biologique (CdP-12) Pyeongchang, République de Corée, du 6 au 17 Octobre 2014**

Chère Madame / Cher Monsieur,

J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur certains des événements parallèles de grande importance pour le Programme de travail du Traité qui se déroulent pendant la douzième prochaine réunion de la Conférence des Parties à la Convention sur la Diversité Biologique (CdP-12) siégeant également en tant que première réunion des Parties au Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages. La réunion aura lieu à Pyeongchang, République de Corée, du 6 au 17 octobre 2014.

Le Secrétariat du Traité a choisi cinq événements, qui sont énumérés à l'annexe 1 de cette lettre, dans laquelle la mise en œuvre concertée de la Convention sur la Diversité Biologique (CDB) et son Protocole de Nagoya, d'une part, et le Traité international et ses systèmes et programmes d'autre part, seront discutés à partir de différentes perspectives. Les délégués et les autres parties prenantes de la communauté du Traité qui participeront à la Conférence des Parties sont vivement encouragés à assister à ces événements.

Je voudrais également saisir cette occasion pour vous fournir un résumé des principales décisions prises à la Cinquième session de l'Organe directeur concernant la coopération avec la Convention sur la Diversité Biologique, et une liste brève des points correspondants du projet de l'ordre du jour de la Conférence des Parties (CdP – 12). Ces informations sont contenues dans l'Annexe 2.

Pour plus d'informations, veuillez contacter le Secrétariat du Traité à l'adresse électronique :

[PGRFA- Treaty@fao.org](mailto:PGRFA-Treaty@fao.org).

Je vous prie d'agréer, Madame/ Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

Shakeel Bhatti

Secrétaire de l'Organe directeur

Traité International sur les Ressources Phytogénétiques  
Pour l'Alimentation et l'Agriculture



**Liste détaillée des événements pertinents au Traité international prévus à la douzième réunion de la Conférence des Parties à la Convention sur la Diversité Biologique**

**(CDB CdP-12)<sup>1</sup>**

---

- 1) **Lundi 6 Octobre 2014, l'heure du déjeuner** : Mise en œuvre concertée de la Convention sur la Diversité Biologique/Protocole de Nagoya et Le Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture/Système Multilatéral (CBD/NP& ITPGRFA/MLS) : Renforcement des capacités pour la mise en œuvre, organisé conjointement par Bioversity International et l'Initiative ABS pour le Développement des capacités, en collaboration avec les Secrétariats du Traité international et de la Convention sur la Diversité Biologique.
- 2) **Jeudi 9 Octobre 2014, l'heure du déjeuner** : Système mondial d'information pour améliorer l'utilisation de la diversité phytogénétique dans le cadre du Traité international, organisé par le Secrétariat du Traité.
- 3) **Vendredi 10 Octobre 2014, le soir**. Biologie synthétique : les implications écologiques et l'impact du Protocole de Nagoya (en comparaison avec les implications concernant le Traité international), organisé par le Centre Woodrow Wilson.
- 4) **Lundi 13 Octobre 2014, l'heure du déjeuner** : Synergies et mise en œuvre harmonieuse du Traité et du Protocole de Nagoya, conjointement organisé par le Traité international et la CDB.
- 5) **Jeudi 16 Octobre 2014, le soir** : Partage des avantages dans le cadre du Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture, organisé par le Secrétariat du Traité.

---

<sup>1</sup> La liste des événements est également disponible en ligne sur :  
<http://www.planttreaty.org/content/treatys-related-side-events-during-cbd-cop-12-republic-korea>

## **Questions clés sélectionnées et Points de l'Ordre du jour**

La récente orientation principale donnée par l'Organe directeur du Traité international en ce qui concerne la coopération avec la Convention sur la Diversité Biologique est contenue dans les Résolutions 5/2013 et 8/2013.

L'Organe directeur a demandé aux points focaux du Traité de renforcer leur collaboration et coordination avec leurs homologues de la Convention sur la Diversité Biologique sur tous les processus pertinents, en particulier dans l'examen et l'actualisation de leurs Plans d'action nationaux pour la Biodiversité (PANBs).

L'un des résultats de la cinquième réunion du Groupe de travail de la Convention sur la Diversité Biologique chargé de l'examen de l'application (GTEA)<sup>2</sup> était un projet de recommandation invitant les organes directeurs des autres conventions relatives à la biodiversité de fournir des avis concernant le financement des activités relevant de leurs mandats respectifs qui peut être attribué au mécanisme de financement (FEM) à travers la Conférence des Parties à la Convention. La Conférence des Parties a également demandé à son Secrétaire exécutif de proposer des options pour la forme et le contenu d'un processus visant à améliorer la coordination, la cohérence et les synergies au niveau national entre les conventions relatives à la biodiversité.

Le Secrétariat du Traité informera l'Organe directeur au cas où des références spécifiques sont apportées au Traité international par la Conférence des Parties en ce qui concerne les questions émergentes, telle que celle sur la biologie synthétique, l'établissement d'une relation formelle avec le Protocole de Nagoya, ou en ce qui concerne la disposition des fonds au titre du budget de la Conférence des Parties de faire correspondre les fonds approuvés par l'Organe directeur pour la position commune de liaison.

### **Douzième réunion de la Conférence des Parties à la Convention sur la Diversité Biologique**

Pyeongchang, République de Corée, du 6 au 17 Octobre 2014.

Les points clés de l'ordre du jour relatifs au Traité international comprennent :

- L'examen à moyen terme des progrès accomplis par rapport aux objectifs du Plan stratégique pour la Biodiversité 2011-2020 ;
- L'examen des progrès en matière de soutien à la réalisation des objectifs de la Convention et du Plan stratégique ;
- La mobilisation des ressources ;
- L'orientation au mécanisme financier ;
- La coopération avec d'autres organisations internationales, conventions et initiatives ;

---

<sup>2</sup> Projet de recommandation 5/7, Rapport final UNEP/CBD/COP/12/4, <https://www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-12/official/cop-12-04-en.doc>

- Les questions nouvelles et émergentes : la biologie synthétique ;
- La coopération avec d'autres conventions, organisations internationales et l'engagement des parties prenantes, y compris les entreprises ;
- Le programme de travail pour l'exercice biennal 2015-2016
- L'ordre du jour complet

(<http://www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-12/official/cop-12-01-rev1-en.doc>)

**Première réunion de la Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages**

Pyeongchang, République de Corée, du 13 au 17 Octobre 2014

Les points clés de l'ordre du jour relatifs au Traité international comprennent :

- L'accès à la Centrale d'informations et le partage des avantages dans le cadre du mécanisme d'échange d'informations en vertu de l'Article 18, paragraphe 3 de la Convention ;
- Les clauses contractuelles types, les codes de conduite volontaires, les lignes directrices et les meilleures pratiques et/ou normes ;
- L'orientation au mécanisme financier ;
- La coopération avec d'autres organisations internationales, conventions et initiatives ;
- Les mesures visant à aider au renforcement des capacités, la sensibilisation ;
- La nécessité et les modalités d'un mécanisme mondial multilatéral pour le partage des avantages.
- L'ordre du jour complet :

<http://www.cbd.int/doc/meetings/abs/np-mop-01/official/np-mop-01-01-en.pdf>